

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2793/1999 НА СЪВЕТА

от 17 декември 1999 година

относно определени процедури за прилагане на Споразумението за търговия, развитие и сътрудничество между Европейската Общност и Южноафриканската република

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора, с който се създаде Европейската общност, и по-специално на член 133 от него,

като взе предвид Предложението на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) Съветът подписа Споразумение за търговия, развитие и сътрудничество между Европейската Общност и Южноафриканската република, наричано по-долу „Споразумението” и реши с Решение 1999/753/ЕО¹, че Споразумението влиза в сила временно от 1 януари 2000 г.
- (2) Тарифните преференции, определени в Споразумението, се прилагат за продукти, произлизащи от Южноафриканска република в съответствие с Протокол 1 от Споразумението.
- (3) Необходимо е да се заложат процедури за прилагане на определени разпоредби от Споразумението.
- (4) Преференциалните ставки на митата, които трябва да се прилагат от Общността съгласно Споразумението, обикновено се изчисляват на основата на общоприетите ставки на митата по Общата митническа тарифа за съответните продукти; те, обаче, се изчисляват от автономните ставки на митата, когато за съответните продукти няма общоприети ставки или когато автономните ставки са по-ниски от общоприетите; като се има предвид, че в обхвата на настоящия регламент е необходимо да се включат и продукти, които съгласно Общата митническа тарифа, не се облагат с мита; изчисляването не трябва да се извършва на основата на митата, прилагани при общоприетите или автономни тарифни квоти.
- (5) В Споразумението се приема, че определени продукти, произлизащи от Южноафриканска република, могат да бъдат внасяни в Общността според ограниченията на тарифните квоти, при мита с намалени или нулеви ставки; Споразумението определя продуктите, които попадат под тези тарифни мерки, техния обем и мита; най-подходящия метод за управление на тарифните квоти за

¹ ОВ L 311, 4.12.1999 г., стр. 1. (5) ОВ L 357, 30.12.1998, стр. 1.

продукти, които попадат по код по КН ex 0406 се основава на вносните лицензи и се извършва от Комисията; другите тарифни квоти се управляват, като правило, въз основа на принципа „пръв влязъл, пръв обслужен” в съответствие с членове 308a - 308в от Регламент (ЕИО) № 2454/93 от 2 юли 1993 г., относно включване на разпоредби относно прилагането на Регламент (ЕИО) №2913/92 на Съвета, с който се създава Митническият кодекс на Общността².

(6) Измененията от Комбинираната номенклатура и кодовете на Тарик и приспособяването, произлизащи от сключването на споразумения, протоколи или обмяна на писма между Общността и Южноафриканска република, не включват изменения в същността; в интерес на запазване разбираемостта на езика, разпоредбите следователно се подготвят от Комисията, със съдействието на Комитета по митническият кодекс, за да се предприемат необходимите мерки по прилагането на настоящия регламент, в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г., относно установяване на процедурите за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията³.

(7) В интерес на борбата с измамите, разпоредбите се уреждат така, че да предоставят преференциален внос в Общността при извършвано наблюдение,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. За прилагането на преференциални мита съгласно Споразумението, изразът „ефективно прилагани мита” означава или:
 - Най-ниската ставка на мита, посочени в колони 3 или 4, като взе предвид периодите на прилагане, споменати или към които се препраща в тази колона, от втората част на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа⁴, или
 - Ставката по Общата система за преференция (ОСП), съгласно член 2 на Регламент (ЕО) № 2820/98 на Съвета от 21 декември 1998 г. за прилагане на дългосрочна схема за общи тарифни преференции за периода от 1 юли 1999 г. до 31 декември 2001 г.⁵, която от двете е по-ниска. Въпреки това, изразът „ефективно прилагани мита” не трябва да се отнася за мита, които са определени в рамката на тарифните квоти съгласно член 26 от Договора или съгласно член 7 от Регламент (ЕО) № 2658/87.
2. За целите на приложението към настоящия регламент, терминът „MFN” означава най-ниската ставка мита, посочени в колони 3 или 4, вземайки предвид периодите на прилагане, посочени или към които се препраща в тази колона, от втората част на приложение I на Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета.

² ОВ L 253, 11.10.1993, стр. 1. Регламент, последно изменен от Регламент (ЕО) № 502/1999 (ОВ L 65, 12.3.1999 г., стр. 1).

³ ОВ L 184, 17.7.1999, стр. 23.

⁴ ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2261/98 (ОВ L 292, 30.10.1998, стр. 1).

⁵ ОВ L 357, 30.12.1998, стр. 1.

3. При условията на параграф 4, крайната ставка на митата, изчислена в съответствие с настоящия регламент, се закръглява надолу до първото десетично число.
4. Когато резултатът от изчисляването на ставките на преференциалните мита при прилагането на параграф 3 е един от по-долу посочените, преференциалната ставка се счита за пълно изключение:
 - 1% или по-малко в случаите на мита *ad valorem* или,
 - 0,5 EUR или по-малко за всяка отделна сума в евро в случаите на специални мита.

Член 2

1. Митата върху продуктите, които са изброени в приложението, които произхождат от Южноафриканската република, се намаляват до нивата, определени в приложението и в рамките на тарифните квоти, посочени в това приложение, без да се нарушава член 8.
2. Тези тарифни квоти се управляват в съответствие с членове 308а - 308 в от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията.
3. Намаляването на тарифните квоти мита, посочени в приложението, се изразяват в проценти от ефективно прилаганите мита за стоки от Южна Африка, както е определено в член 1, параграф 1 в деня на временното влизане в сила на споразумението.

Член 3

Комисията отваря годишни безмитни квоти за сирене и извара с кодове по КН 0406 10 20, 0406 10 80, 0406 20 90, 0406 30 10, 0406 30 31, 0406 30 39, 0406 30 90, 0406 40 90, 0406 90 01, 0406 90 21, 0406 90 50, 0406 90 69, 0406 90 78, 0406 90 86, 0406 90 87, 0406 90 88, 0406 90 93 и 0406 90 99, които произхождат от Южноафриканската република. Първоначалният годишен обем на тези тарифни квоти е 5 000 тона. Факторът годишен растеж от 5% се прилага за този обем. Получаващите се цифри се закръглят на горе до цяло число.

Член 4

След първата година, тарифните квоти по член 2 се увеличават всяка година с процент, определен като фактор годишен растеж в приложението. Получаващите се цифри се закръглят нагоре до цяло число.

Член 5

Без да се накърнява член 2 до 4 и в съответствие с процедурите за управление, посочени в член 6, параграф 2, се приемат измененията и техническата приспособявания на настоящия регламент, които са необходими при изменение на Комбинираната номенклатура и кодовете по ТАРИК или произлизащи от сключването на споразумения, протоколи или размяна на писма между Общността и Южноафриканска република.

Член 6

1. Комисията се подпомага от Комитета по митническия кодекс, наричан по-долу „Комитета“.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.
3. Комитетът приема Процедурен правилник.

Член 7

1. Продуктите, пуснати в свободно обращение, с преференциални ставки, посочени в Споразумението, различни от тези, определени в член 2, са предмет на наблюдаване. Комисията, след консултации с държавите-членки, решава за кои продукти се извършва наблюдението.
2. Прилага се член 308г от Регламент (ЕИО) 2454/93.
3. Държавите-членки и Комисията се сътрудничат тясно за да гарантират, че тази мярка се спазва.

Член 8

Тарифните квоти, определени с пореден номер 09.1825 в приложението се отварят за първи път от влизане в сила на Споразумението ЕО/ЮАР за вина и спиртни напитки.

Член 9

Настоящият регламент влиза в сила на първия ден след неговото публикуване в *Официален вестник на Европейските общности*.

Споразумението се прилага от датата на влизане му в сила.⁶

Настоящото споразумение е задължително в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 17 декември 1999 година.

За Съвета:

Председател

K. NEMILÄ

⁶ Датата на влизане в сила на Споразумението се публикува в *Официален вестник на Европейските общности* от Главния секретариат на Съвета.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРОДУКТИ ПО ЧЛЕН 2

Въпреки правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура, формулировката на описанията на продуктите се взема под внимание като показателна стойност, преференциалната схема, определяща се по смисъл на настоящото приложение от обхвата на кодовете по КН, съществуващи по време на приемането на настоящия регламент. Когато кодовете по ех КН са определени, преференциалната схема се определя от прилагането на кода по КН и съответстващото описание, взети заедно.

пореден №	Код по КН	Код по ТАРИК	Описание	Обем на годишната тарифна квота и фактор годишен растеж (¹)(²)	Тарифна квота (%намаление)
09.1803	0603 10 15		Свежи орхидеи, от 1.6 до 31.10	500 тона (agf 3%)	50 MFN или 80 GSP (³)
	0603 10 51		свежи рози, от 1.1 до 31.5, от 1.11 до 31.12		
	0603 10 65		свежи хризантеми от 1.1 до 31.5, и от 1.11 до 31.12		
09.1805	0603 10 29		Други свежи цветя, от 1.6 до 31.10	600 тона (agf 3%)	50 MFN или 80 GSP (3)
09.1807	ex 0603 10 69	10	Proteas, от 1.1 до 31.5, и от 1.11 до 31.12	900 тона (agf 5%)	100
09.1809	0603 90 00		Други освен свежи цветя	500 тона (agf 3%)	25 MFN (3)
09.1811	0811 10 90		ягоди, замразени	250 тона (agf 3%)	100

пореден №	Код по КН	Код по ТАРИК	Описание	Обем на годишната тарифна квота и фактор годишен растеж (¹)(²)	Тарифна квота (%намаление)
09.1813	2008 40 51 2008 40 59 2008 40 71 2008 40 79 2008 40 91 2008 40 99 2008 50 61 2008 50 69 2008 50 71 2008 50 79 2008 50 92 2008 50 94 2008 50 99 2008 70 61 2008 70 69 2008 70 71 2008 70 79 2008 70 92 2008 70 94 2008 70 99		круши, не съдържащи допълнително добавен алкохол кайсии, не съдържащи допълнително добавен алкохол Праскови, не съдържащи допълнително добавен алкохол	40 000 тона нето тегло (agf 3%)	50 MFN
09.1815	2008 92 59 2008 92 74 2008 92 78 2008 92 98		Смеси от плодове, различни от тропически плодове	18 000 тона нето тегло (agf 3%)	50 MFN
09.1817	2008 92 72		Смеси от тропически плодове	2 000 тона нето тегло (agf 3%)	50 MFN
09.1819	2009 11 99		Замразен портокалов сок	700 тона (agf 3%)	50 MFN
09.1821	2009 40 30 2009 70 11 2009 70 19 2009 70 30 2009 70 91 2009 70 93 2009 70 99		ананасов сок Ябълков сок	700 тона (agf 3%)	50 MFN
09.1823	2204 10 19 2204 10 99		Газирано вина	450 000 литра (agf 5%)	100
09.1825	2204 21 79 2204 21 80		Други вина	32 000 000 литра	100

пореден №	Код по КН	Код по ТАРИК	Описание	Обем на годишната тарифна квота и фактор годишен растеж (¹)(²)	Тарифна квота (%намаление)
	2204 21 83 2204 21 84				
09.1827	7202 41 10 7202 41 91 7202 41 99		Ферохром, съдържащ повече от 4% карбон	515 000 тона	100

(¹) Фактор годишен растеж (agf) =% на основа годишен обем.

(²) Нето тегло, освен ако не е посочено друго.

(³) Прилага са резултата, който е по-нисък.